

ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ КАК ОБЪЕКТ ИЗУЧЕНИЯ В ЛИНГВИСТИКЕ

Утепбергенова Дамегул

*ассистент преподаватель РК, Нукусский
государственный педагогический
институт, кафедра иностранных языков*

DOI

<https://doi.org/10.5281/zenodo.14238730>

Цвет является неотъемлемой частью зрительного восприятия человека, он помогает различать предметы, которые находятся в мире и воспринимаются через цвет. Для человечества цвет всегда был важным, так как его взаимосвязь с философским и эстетическим пониманием мира была очень важна. Поэтому вопрос цвета и цветообозначения входит в проблематику многих наук, таких как, например, философия, психология, этнология, языкознание, а также смежных с ними дисциплин-этнолингвистики и психосемантики. Однако до сих пор феномен цвета не имеет общей концепции как в пределах какой-либо одной науки или целого направления (гуманитарного или естественнонаучного), так и в художественном творчестве.

Важно заметить, что при изучении цвета в лингвистике ученые обращаются к понятиям и терминам, заимствованным из других наук (ср. такие понятия, как «цветовая гамма», «цветовой спектр» или «континуум», «фокусные точки», «контрастность», «насыщенность»). Вместе с тем очевидно, что при исследовании цветообозначений необходимо опираться на сведения о феномене цвета, полученные из смежных дисциплин, а также на данные о его источниках, распространении и значении в тех или иных областях культуры, искусства, промышленности, об особенностях использования цветовых характеристик разных объектов в различных сферах человеческого бытия.

В работе "Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка" Н.Ф. Алефиренко представляет две разновидности гипотезы: одна основана на предположении о том, что отличия в языке приводят к различиям в мышлении. Уточнённая концепция предполагает, что разногласия в мышлении могут быть обусловлены лишь языковой спецификой, но не обязательно являются её результатом [Алефиренко, 2010: 8]. Иначе говоря, осваивая речь, ее владелец приобретает конкретную позицию по отношению к реальности, заложенную в структуре своего родного языка. Так как разные языки имеют различные подходы к описанию реальности, стоит отметить, что люди,

говорящие на этих языках, также отличаются в своем восприятии мира вокруг себя. Можно привести в пример множество терминов для обозначения различных оттенков снежной поверхности у эскимосов или разнообразие цветовых гамм верблюжьего меха в арабской лексике. «Мы разделяем окружающую среду согласно ориентирам, указанным нашей родной речью.

Продолжаются споры относительно того, что лежит в основе цветообозначений. В опровержение гипотезы Сепира-Уорфа английские ученые Б. Берлин и П. Кей провели ряд исследований и пришли к выводу, что процесс возникновения и развития цветообозначений в различных языках является своего рода языковой универсалией. Ученые изучили этимологию цвета и описали свои исследования в книге «Основные цвета» [Берлин, Кей, 1969]. По их мнению, 95% цветов происходят от названий предметов и лишь 5% цветообозначений не имеют четкой этимологии. Обработав обширный лингвистический материал (данные около 80 языков разных языковых семей), Б. Берлин и П. Кей пришли к следующему заключению: существуют универсальные законы устройства системы основных цветообозначений в языках мира [Берлин, Кей, 1969: 22]. Система основных цветообозначений в конкретном языке тем полнее, чем выше стадия развития данного языка.

Согласно гипотезе Б. Берлина и П. Кея, абсолютно все языки имеют термины, обозначающие белый и черный цвета. Следовательно, минимальное количество цветообозначений в языке-два. В качестве примера авторы приводят данные о современном языке, различающем лишь черный и белый цвета: это язык [Jale], принадлежащий к трансновогвинейской филе и распространенный в области Ириан-Джая (Индонезия). Ученые разработали следующую схему развития основных цветообозначений: сначала появляются названия белого и черного цветов (вернее, макро-белого и макро-черного, зона значений которых значительно шире, чем в более развитых системах основных цветообозначений), затем к ним добавляется название красного цвета, далее - зеленого и желтого (сначала один из них, а потом другой), следом - синего, наконец - коричневого.

Из вышесказанного следует вывод, что особый интерес лингвистов к изучению цветообозначений объясняется особенностями лексики этого типа: разнообразием состава цветовой лексики и путей ее образования, богатством ассоциативных связей и значений, чрезвычайной мобильностью прилагательных цвета, способностью обозначать большой круг материальных и

идеальных признаков и явлений, широтой сфер функционирования, стилистическими возможностями, авторскими новациями.

Литература:

1. Еркова Дарья Николаевна Цветофразеологизмы в лингвокультурном аспекте: на материале русского и испанского языков /Автореф. канд. дисс. – Белгород 2012
2. Берлин Б., Кей П. Основные цветковые термины: их универсальность и эволюция University of California Press 1969.
3. 3.Djumamuratova G.J., Tajenova S.B. IMPORTANCE OF TRANSLATION TECHNIQUES IN TERMINOLOGY //Central Asian Research Journal for Interdisciplinary Studies (CARJIS). – 2022. – Т. 2. – №. 5. – С. 743-747.
4. Худойберdiyev X., Tajieva A., Oringalieva A. DEVELOPING COLLABORATION IN ENGLISH CLASSES //Студенческий вестник. – 2020. – №. 27-3. – С. 40-41.
5. Ходжаниязова У. К., Нуратдинова Н. Б. ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ПРОВЕДЕНИЮ ПРЕЗЕНТАЦИЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ //QUALITY OF TEACHER EDUCATION UNDER MODERN CHALLENGES. – 2023. – Т. 1. – №. 1. – С. 1015-1017.
6. Ходжаниязова У. Сопоставление грамматических свойств в английском и каракалпакском языках в области письменной речи //Общество и инновации. – 2021. – Т. 2. – №. 9/S. – С. 272-280.